

Dodatok č. 1 k Zmluve č. S 33/1-805866-01/NP13 o nájme časti podlahovej plochy

uzavretý podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov takto:

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Prenajímateľ:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Sídlo:	Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov
Právna forma:	akciová spoločnosť
Zapísaný:	v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa., vl. č. 3496/B
Štatutárny orgán:	Predstavenstvo
Zastúpený:	Ing. Jaroslav Daniška, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Mgr. Matej Hambálek, podpredseda predstavenstva a riaditeľ Úseku služieb
Oprávnený k podpisu Dodatku podľa podpisového poriadku:	Mgr. Matej Hambálek, podpredseda predstavenstva a riaditeľ Úseku služieb Ing. Matilda Tomašovičová, riaditeľka Sekcie správy majetku
Oprávnený rokovať: vo veciach technických:	Ing. Róbert Maurer, vedúci oddelenia správy majetku a prevádzky
IČO:	35 914 921
DIČ:	2021920065
IČ DPH:	SK 2021920065
Doplňujúce údaje k DPH:	právnická osoba je platiteľom DPH
Adresa pre doručovanie:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s., Sekcia správy majetku, Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava; kontaktný e-mail:

(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

a

1.2 Nájomca:	KÁVOMATY, s.r.o.,
Sídlo:	Nižná Brána 2, 060 01 Kežmarok
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Zapísaný:	v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov., odd. Sro, vložka č. 3378/P-Zbl dňa 24.10.1996
Štatutárny orgán:	konateľ
Zastúpená:	Jozef Ungvarský
IČO:	31 735 657
DIČ:	2020512670
IČ DPH:	SK 2020512670
Doplňujúce údaje k DPH:	nájomca je platiteľom DPH
Adresa pre doručovanie:	KÁVOMATY, s.r.o., Nižná Brána 2, 060 01 Kežmarok, kontaktný email:

(ďalej len „**Nájomca**“)

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

ČI. II PREDMET DODATKU

1. V súlade s bodom 8.2 Zmluvy č. S 33/1-805866-01/NP13 o nájme časti podlahovej plochy zo dňa 23.9.2013 sa Zmluvné strany dohodli na tomto znení **Dodatku č. 1**, ktorým sa Zmluva mení nasledovne:
 - 1.1 Text Zmluvy v Článku I. ZMLUVNÉ STRANY sa **ruší** a **nahrádza** sa textom uvedeným v Článku I. tohto **Dodatku č. 1**.
 - 1.2 Text Zmluvy v **bode 2.2** sa v doterajšom znení **ruší** a **nahrádza** sa týmto znením:

„2.2 Prenajímateľ touto zmluvou o nájme časti podlahovej plochy (ďalej len „zmluva“) prenecháva Nájomcovi do užívania časť podlahovej plochy v prevádzkovej budove o veľkosti **2,0 m²** a Nájomca túto časť podlahovej plochy do nájmu prijíma (ďalej ako „predmet nájmu“). Predmet nájmu je vyznačený v pôdorysnom náčrte, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.“
 - 1.3 Text Zmluvy v **bode 2.4** sa v doterajšom znení **ruší** a **nahrádza** sa týmto znením:

„2.4 Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať len **na účely umiestnenia nápojového a snackového automatu** za účelom **predaja nápojov a snackov** na priamy konzum prostredníctvom týchto automatov. Technické parametre zariadení tvoria prílohu č. 2 tejto Zmluvy.“
 - 1.4 Text Zmluvy v **bode 4.1** sa v doterajšom znení **ruší** a **nahrádza** sa týmto znením:

„4.1 Zmluvné strany sa v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na výške nájomného **200,- €/m²/rok** bez DPH, čo pri výmere predmetu nájmu **2,0 m²** predstavuje **celkové ročné nájomné 400,- €/rok** bez DPH (slovom štyristo eur bez dane z pridanej hodnoty).
2. Nájomné za rozšírenú časť predmetu nájmu za obdobie odo dňa účinnosti tohto Dodatku č. 1 do 31.12.2024 bude Prenajímateľom dofakturované v alikvotnej časti z ročného nájomného prislúchajúceho k rozšírenej časti predmetu nájmu, pričom Prenajímateľ vystaví faktúru Nájomcovi najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 1 so splatnosťou 14 dní odo dňa jej vystavenia. Ďalšie nájomné od 01.01.2025 bude fakturované vždy ročne vopred vo výške 400,- € + DPH (slovom štyristo eur) na základe faktúry, ktorá bude vystavená najneskôr do 15. januára príslušného roka s lehotou splatnosti 14 dní od dátumu jej vystavenia. Faktúra bude Prenajímateľom vystavená s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
3. Príloha č. 1 a príloha č. 2 zmluvy sa nahrádzajú v plnom rozsahu prílohou č. 1 a prílohou č. 2 tohto Dodatku č. 1

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok č. 1 nadobúda **platnosť** dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle § 47 a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Prenajímateľ je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a vzhľadom na uvedené Dodatok č. 1 po podpise Prenajímateľ zverejní v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom č. 1, zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti nezmenené.
5. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
6. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v **troch (3) vyhotoveniach**, z ktorých dve (2) vyhotovenia obdrží Prenajímateľ a jedno (1) vyhotovenia obdrží Nájomca.
7. Zmluvné strany prostredníctvom oprávnených osôb potvrdzujú, že tento Dodatok č. 1 vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, celý jeho obsah im je jasný a zrozumiteľný a Dodatok č. 1 nepodpisujú pod nátlakom a za nevýhodných podmienok.

Prílohy Dodatku:

Príloha č. 1 Pôdorysný náčrt stavby s vyznačením predmetu nájmu

Príloha č. 2 Technické parametre zariadení

Prenajímateľ:
V Bratislave dňa:

Nájomca:
V Kežmarku dňa:

.....
Mgr. Matej Hambálek
podpredseda predstavenstva
a riaditeľ Úseku služieb

.....
Jozef Ungvarský
konateľ
KÁVOMATY s.r.o.

.....
Ing. Matilda Tomašovičová
riaditeľka Sekcie správy majetku

Príloha č. 1: Pôdorysný náčrt stavby s vyznačením predmetu nájmu



